

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden

**Band:** 58 (1998-1999)

**Heft:** 12: Lasst Rollen rollen! : Gleichstellung in Lehrmittel

**Artikel:** Von Worten zu Taten : Standards für den Umgang mit bestehenden Lehrmitteln - Ideen und Anregungen für Lehrkräfte

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-357359>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Standards für den Umgang mit bestehenden Lehrmitteln –  
Ideen und Anregungen für Lehrkräfte

## Von Worten zu Taten

Als Lehrerin oder Lehrer sind Sie auf die vorhandenen Schulbücher angewiesen, die jedoch – obwohl offiziell empfohlen – den Qualitätsstandards zur Gleichstellung oft nicht genügen.

Wir skizzieren hier einige Möglichkeiten, wie Sie zu einem konstruktiven und erleichterten Umgang mit den vorhandenen Lehrbüchern gelangen können, um die Situation heute schon zu verbessern und die Voraussetzungen im Unterricht Richtung Chancengleichheit zu verändern.

### Allgemeines

Arbeiten Sie mit Kolleginnen und Kollegen zusammen, die das gleiche Lehrmittel benutzen (müssen), teilen Sie die Arbeit untereinander auf, damit sich der Zeitaufwand in Grenzen hält.

Geben Sie die Erarbeitung von geschlechterbewusst gestalteten Unterrichtseinheiten zu überholten Lehrmitteln als Fortbildungsprojekt, als Projekt zu Schulentwicklung oder Qualitätssteigerung ein.

Sammeln Sie  
zusammengestellt aus  
alten Bildern und neuen Tönen»

### Wahl der Lehrmittel

Berücksichtigen Sie bei der Wahl der Lehrmittel jene, die die Standards zur Gleichstellung erfüllen beziehungsweise am ehesten erfüllen. So ersparen Sie sich spätere Mehrarbeit.

Wenn Sie ein Lehrbuch nicht gewählt haben, weil es die Standards zur Gleichstellung nicht erfüllt, teilen Sie dies dem Verlag, der zuständigen Lehrmittelkommission, den Erziehungsbehörden in Ihrem Kanton mit. Damit nehmen Sie direkt Einfluss auf die Erarbeitung künftiger Lehrmittel.

### Arbeit mit Zusatzmaterialien

Es gibt bereits Arbeitsmappen, Unterrichtshilfen, Spiele usw. zu verschiedenen Schwerpunktthemen im Gleichstellungsbereich für den direkten Einsatz im Unterricht.

Literaturliste zu beziehen bei: Stabstelle für Gleichstellungsfragen des Kantons

Graubünden, Loestrasse 37, 7000 Chur,  
Tel. 081 257 35 70, Fax 081 257 20 70)

- Achten Sie bei der Erstellung eigener Beispiele, Übungen usw. stets bewusst darauf, dass Sie die Lebenswelten von Frauen und Männern, Mädchen und Jungen gleichermaßen berücksichtigen – unabhängig vom Thema und in jedem Fach.
- Beachten Sie dabei, dass Menschen aus verschiedenen Kulturen in der Schweiz

leben; bieten Sie allen Kindern eine Vielzahl von Identifikationsmöglichkeiten an.

- Suchen Sie gezielt Geschichten, Beispiele, Übungen usw., die neue Rollenbilder und Arbeitsaufteilungen als selbstverständlich vermitteln, z.B. starke Mädchen und fürsorgliche Jungen, Frauen in «Männerberufen», Männer bei der Hausarbeit, und die Kinder und Erwachsene aus anderen Kulturen zeigen.

### Erweitern des Blickwinkels

Betrachten Sie gängige Themen aus einer erweiterten Perspektive, setzen Sie neue Schwerpunkte, die sowohl Jungen wie auch Mädchen ansprechen:

- Thematisieren Sie z.B. unter dem Titel Berufswahl nicht nur Berufe und Erwerbswelt, sondern etwa auch die unterschiedliche Vertretung von Frauen und Männern in gewissen Berufen, Fragen zur Lebensplanung, zur Vereinbarung von Familie und Beruf, zu bezahlter und unbezahlter Arbeit usw.



Beispiel einer ausgewogenen und vielfältigen Darstellung. Auch Mädchen sind körperlich aktiv und nehmen Raum ein. Das Buchstabenschloss.

- Stellen Sie z.B. beim Thema Industrialisierung nicht die Entwicklung der Dampfmaschine ins Zentrum. Nehmen Sie – zusätzlich oder stattdessen – die Veränderung der Arbeitswelt und der Familienstrukturen und die Konsequenzen für Männer und Frauen ins Programm auf.
- Versuchen Sie insgesamt, über einen längeren Zeitraum betrachtet, ungefähr ausgewogen auf Interessen, Prioritäten, Lebenszusammenhänge und Zugangsweisen von Mädchen und Jungen einzugehen.

## Einseitige und diskriminierende Unterlagen

Einseitige und diskriminierende Darstellungen von Themen oder Personen werden nicht absichtlich in Schulbücher aufgenommen. Das geschieht eher aus Unachtsamkeit oder weil die versteckte Diskriminierung nicht als solche wahrgenommen wird.

- Achten Sie daher bewusst auf diese Problematik. Schärfen Sie Ihre Wahrnehmung und schulen Sie ihren Blick. Achten Sie z.B. darauf, dass in den verwendeten Materialien nicht eine ganze Gruppe auf ein Stereotyp festgelegt wird (z.B. die Jungen auf Abenteuerlust, die

Mädchen auf Harmonie, die ausländischen Frauen auf patriarchale Familienstrukturen usw.).

- Gehen Sie über diskriminierende Passagen in Lehrbüchern nicht stillschweigend hinweg. Machen Sie die Klasse darauf aufmerksam und zeigen Sie auf, woher alte Muster und Stereotype kommen. Sie können auch in eine Rechtfertigungsposition geraten (zumindest einem Teil der Jungen gegenüber).
- Lassen Sie die Schülerinnen und Schüler Materialien selber verändern: ergänzen, umschreiben, zerschneiden, neu zuordnen usw.

## Interaktionen im Klassenzimmer

Die Qualitätsstandards zu Gleichstellung und Chancengleichheit in der Schule sind selbstverständlich nicht allein über die eingesetzten Unterrichtsmittel zu erreichen.

Untersuchungen belegen, dass Mädchen und Jungen in koeduzierten Klassen ungleich viel Aufmerksamkeit bekommen (rund  $\frac{1}{3}$  zu  $\frac{2}{3}$ ). Halten Sie sich dieses Ergebnis in Ihrem Unterricht vor Augen. Es besagt, dass die Wahrnehmung einer

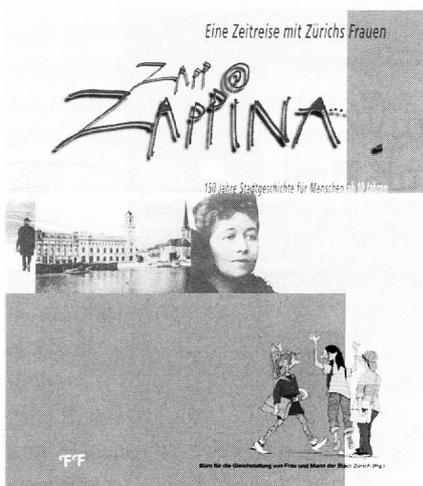
ausgeglichenen, geschlechtergerechten Verteilung der Aufmerksamkeit trägt. Hier braucht es eine bewusste Korrektur.

- Machen Sie in Ihrer Klasse deutlich, dass alle Kinder gleiche Rechte haben – und halten Sie sich daran; schärfen Sie Ihre Sinne dafür.
- Stellen Sie sicher, dass in Ihrem Unterricht Mädchen und Jungen gleichermaßen zu Wort kommen und ernst genommen werden, auch unter sich, nicht nur von Ihnen.
- Verwenden Sie eine geschlechtergerechte Sprache, sprechen Sie stets beide Geschlechter an, wenn Sie Schülerinnen und Schüler meinen; auch im Dialekt.
- Schaffen Sie in Ihrer Klasse den Rahmen, dass Mädchen wie Jungen verschiedenste Verhaltensweisen, Fähigkeiten und Neigungen leben dürfen, ohne ausgelacht oder auf andere Weise ausgegrenzt zu werden.
- Tolerieren Sie weder sexistische noch rassistische oder in anderer Weise diskriminierende Äusserungen.

Schaffen Sie durch einen feinfühligem Umgang mit gleichen Rechten und Unrecht ein Klima der gegenseitigen Achtung.

Das preisgekrönte Buch

## «Zapp Zappina»



**Der LCH verleiht den Schweizer Jugendbuchpreis 1999 an das Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann der Stadt Zürich für «Zapp Zappina! Eine Zeitreise mit Zürichs Frauen»**

Zappina, Tom und Fatima sind befreundet und gehen in die 5. Klasse. Zappina kann etwas ganz Besonderes: Sie kann durch die Zeit beamten – unglaublich, was die drei dabei alles erleben!

Unter der Federführung des Büros für die Gleichstellung von Frau und Mann der Stadt Zürich (BfG) entwickelten drei Frauen ein Konzept für ein Geschichten- und Geschichtsbuch, das Kindern die Lebensrealitäten und Leistungen von Frauen im Zürich der letzten 150 Jahre näher bringt. Bei der Realisierung arbeiteten insgesamt sieben Fachfrauen aus den Bereichen Pädagogik, Geschichte, Sprache, Illustration und Gestaltung zusammen. Massgeblich beteiligt waren auch jene, für die die Zeitreise in Zürichs Vergangenheit hauptsächlich gedacht ist: Eine 5. Klasse und ihre Lehrerin begleiteten den Entstehungsprozess und halfen mit ihren kritischen, konstruktiven Kommentaren, das Buch inhaltlich und formal kindgerecht zu gestalten.

Das Ergebnis ist Zapp Zappina! Eine Zeitreise mit Zürichs Frauen. Die neue Stadtführerin ist kein blosses Wissensbuch, sondern ein vielsei-

tiges, informatives, spannendes und visuell ansprechendes Lese- und Bilderbuch für Menschen ab 10 Jahren.

### ...keineswegs nur für Zürcherinnen und Zürcher!

Auch wenn das Buch im heutigen Zürich spielt und im Untertitel auf Zürichs Frauen verwiesen wird, ist es doch keineswegs so, dass nun nur Zürcherinnen und Zürcher von ihrem neuen Stadtbuch profitieren können. Sind doch beispielsweise gerade auch die Porträts von schweizerischer Bedeutung. Die Lebensläufe von Ida Bindschedler, der Autorin der Turnackinder, oder Sophie Taeuber – Arp, der Dada-Künstlerin, und vielen anderen Frauen, interessieren wohl weit über Zürichs Grenzen hinaus. Aber auch Zeitereignisse wie die erste Saffa, die Not der Dienstmädchen oder der damalige Umgang mit Krankheiten oder Armut wird wohl für manche Schweizer Städte im Grundsatz ihre Gültigkeit haben. Spotartig werden solche und viele andere alltägliche Dinge beleuchtet.

Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann der Stadt Zürich (Hrsg.) Zapp Zappina! Eine Zeitreise mit Zürichs Frauen. eFeF-Verlag, Bern 1998. 180 Seiten. Fr. 28.–. ISBN 3-905561-25-5